



## INSTRUCTION MANUAL



### HIGH PRESSURE WASHER

RDX712 | ITEM NO: X712

TR:	03-10	EN:	11-18	RU:	19-26
AR:	27-32	GE:	33-41		

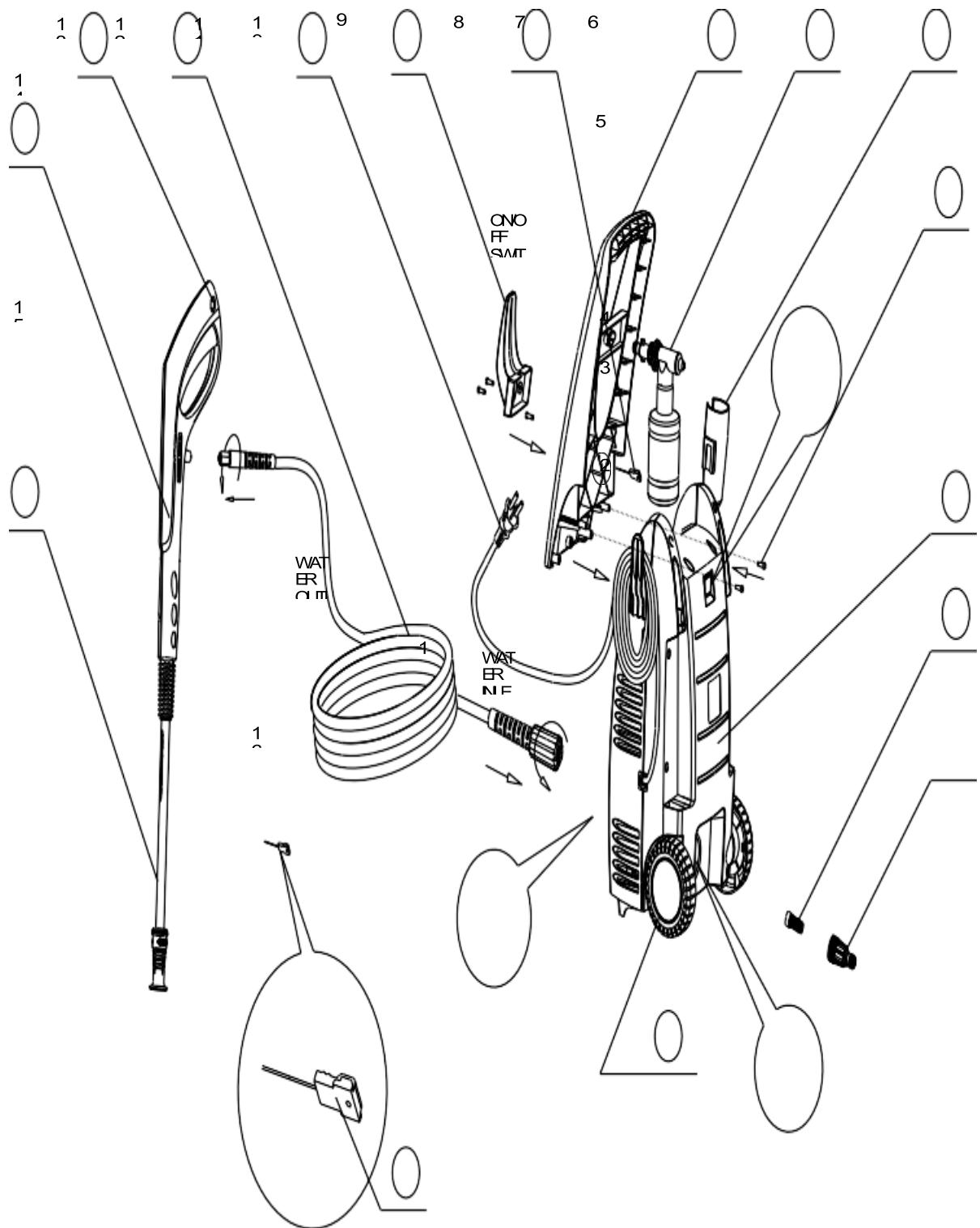
CE EAC



RODEXPOWER.COM



RODEXTOOLS



## TÜRKÇE

# BASINÇLI YIKAMA MAKİNASI

## RDX712 - X712

### TANITMA VE KULLANIM KLAZUZU

#### CİHAZIN ÜNİTELERİ

1. TEKERLEK
2. SU KONNEKTÖRÜ
3. FİLTRE
4. MUHAFAZA
5. VİDA
6. GÖVDE DESTEĞİ
7. MONTAJ KİSMI
8. TUTMA KOLU
9. HORTUM DESTEĞİ
10. KABLO
11. BASINÇ HORTUMU
12. GÜVENLİK KİLİDİ
13. SPREY KOLU
14. UZUN GÖVDE
15. TEMİZLEME İĞNESİ

#### TEKNİK ÖZELLİKLER

- BASINÇ 110 Bar
- MAKS. BASINÇ 165 Bar
- AKIŞ 7.5 L/min
- VOLTAJ 230 V / 50 Hz
- GÜÇ 2100 W

**NOT: BU ÜRÜN AMATÖR AMAÇLI KULLANIMLAR İÇİN UYGUNDUR.**

#### KULLANIM ALANI VE ÖMRÜ

Bu yüksek basınçlı yıkama makinesi, ev kullanımı için ve aşağıdaki mekânlarda kullanımla geliştirilmiştir:

Otomobil, motosiklet, tekne, karavan, römork, evinizin verandası/park alanı/avlu taşları, ahşap aksam, tuğla yapılar, mangal, bahçe mobilyaları.

**Gümrük ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 5 yıldır.**

## A. Detaylı Teknik Bilgi:

Güç	2100W
Koruma sınıfı	II
Koruma derecesi	IPX5
Basınç	110Bar(11Mpa)
Maksimum basınç	165Bar(15Mpa)
Akış hızı	7.5 l/min
Maks. akış hızı	7 l/min
Hortum uzunluğu	5 metre
Elektrik kablo uzunluğu	5 metre
İç basıncı	0.7MPa
Ses basınç seviyesi	LpA=77 dB(A) KPA=3dB
Ses güç seviyesi	LwA=96dB (A)
Titreşim değeri	$\alpha h=1.8 \text{m/s}^2$ $K_{\alpha h}=0.05 \text{m/s}^2$
Ağırlığı	17Kg

## GÜVENLİK ÖNLEMLERİ VE UYARILARI

### Yönergeleri belirtmek için kullanılan simgeler

Yüksek basınçlı yıkama makinesinin ilk kez kullanımından önce, bu kullanma kılavuzu başından sonuna kadar dikkatlice okunmalıdır. Kullanma kılavuzu daha sonra gerekebileceğinden saklanmalıdır.

Kişilerin tehlikeyle karşılaşmasını önlemek için, bu simgeyle işaretlenen güvenlik yönergelerine uyulmalıdır.



Bu simge makinaya zarar gelmesini ve performansının düşmesini önlemek için uyulması gereken güvenlik yönergelerini belirtmek için kullanılmıştır.



Bu simge işinizi kolaylaştırmak ve emniyetli bir çalışma sağlamak için uygulanması gereken yönergeleri ve ipuçlarını göstermektedir.

Yüksek basınçlı yıkama makinesinin kullanımı için eğitilmemiş veya kullanıcı kılavuzunu okumamış kişilerin makineyi kullanmasına izin vermeyin. Bu cihaz, çocuklar ve fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri makineyi güvenli biçimde kullanmasına engel teşkil eden diğer kişiler tarafından yardım ya da denetim olmadan kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Araçla oynamamalarını sağlamak için çocuklar denetim altında tutulmalıdır.

Makinenizi çalıştırmadan önce herhangi bir kusuru olup olmadığını dikkatle kontrol ediniz. Herhangi bir kusur görürseniz makinenizi çalıştmayın ve RODEX distribütörüyle bağlantı kurun.

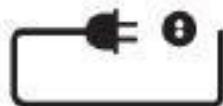


Elektrik kablosunun yalıtımı kusursuz olmalı, üzerinde herhangi bir çatlak bulunmamalıdır. Elektrik kablosu hasar görmüşse yetkili bir RODEX distribütörü tarafından değiştirilmelidir.

## GÜVENLİK TALİMATLARI

- Yüksek basınçlı su jetleri tehlikeli olabilir. Kendinizin veya başkalarının giymekte olduğu giysilere veya ayakkabılara basınçlı su jetini doğrultmayın.
- Kendinizin veya başkalarının giymekte olduğu giysileri veya ayakkabıları temizlemeye kesinlikle kalkışmayın.
- Püskürtme borusunu iki elinizle sıkıca tutun!
- Makineyi kullanan kişi ve temizlik yapılan bölgenin hemen yakınında bulunan kişiler, temizlik işlemi sırasında yerinden fırlayabilecek maddelerin çarpması tehlikesine karşı kendilerini korumalıdır.
- Çalıştırma sırasında gözlük takın ve koruyucu giysiler giyin.
- Bu araç, **RODEX** tarafından sağlanan ya da önerilen temizlik maddeleriyle kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Başka temizlik maddelerinin ya da kimyasalların kullanılması, aracın güvenliğini olumsuz yönde etkileyebilir.
- Aracın güvenli çalışmasını sağlamak için yalnızca RODEX'in sağladığı ya da RODEX tarafından onaylanan orijinal yedek parçaları kullanın.
- Yüksek basınçlı hortumlar, montaj elemanları ve bağlantı parçaları, aracın güvenliği açısından önemlidir. Yalnızca RODEX tarafından önerilen hortumları, montaj elemanlarını ve bağlantı parçalarını kullanın.
- Elektrik kablosu ya da güvenlik aracı, yüksek basınçlı hortum ya da püskürtme kolu gibi aracın önemli parçaları hasar görmüşse bu aracı kullanmayın.

- Uygun bir kulak koruması kullanılmalıdır.
- Makineyi patlama tehlikesi bulunabilecek ortamlarda kesinlikle kullanmayın. Bu konuda herhangi bir şüpheniz varsa yerel yetkililerle temas kurun.
- Bu yüksek basınçlı yıkama makinesi 0°C'nin altındaki sıcaklıklarda kullanılmamalıdır.
- Yetersiz nitelikteki uzatma kabloları tehlikeli olabilir. Tambur üzerine sarılı kablolar, aşırı ısınmayı önlemek için her zaman tam olarak açılmalıdır.
- **Şebeke elektrik bağlantısı**



#### **UYARI!**

- Yüksek basınçlı yıkama makinesini elektrik tesisatına bağlarken aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:
- Elektrik tesisatı uygun ehliyete sahip bir elektrikçi tarafından ve IEC 364'e uygun biçimde yapılmalıdır.
- Bu aracın bağlanacağı elektrik kaynağıda, toprağa geçen akım kaçağı 30 ms boyunca 30 mA'yı aştığında, elektrik beslemesini kesecek bir fazla akım cihazı bulunmalıdır.



#### **Su bağlantısı**

- Şehir su şebekesine bağlantı, ilgili yönetmeliklere uygun biçimde yapılmalıdır. Giriş hortumu, azami 10 bar basınçta sahip bir su hattına bağlanabilir.
- Bu yüksek basınçlı yıkama makinesinin, yalnızca EN 1717'ye uygun BA tipi bir geri tepme önleyici takıldığından içme suyu şebekesine bağlanmasına izin verilmektedir. Geri tepme önleyici, 106411177 numarasıyla sipariş edilebilir. Geri tepme önleyici ve yüksek basınçlı yıkama makinesi arasındaki hortum, olası basınç yükselmelerini emebilmesi için en az 10 metre olmalıdır (en az 1/2 inç çapta).
- Emme ile çalışmada (örneğin bir yağmur suyu biriktirme haznesinden), geri tepme önleyici gereklidir. Önerilen emme seti: 126411387. BA valfi nden su akmaya başlar başlamaz, bu su artık içilebilir olarak kabul edilmez.

**ÖNEMLİ!** Mutlaka içinde yabancı maddeler olmayan su kullanın. Giriş suyu içinde akar durumda kum taneleri bulunması riski varsa (örneğin kuyunuzdan gelen), ek bir filtre takılmalıdır.

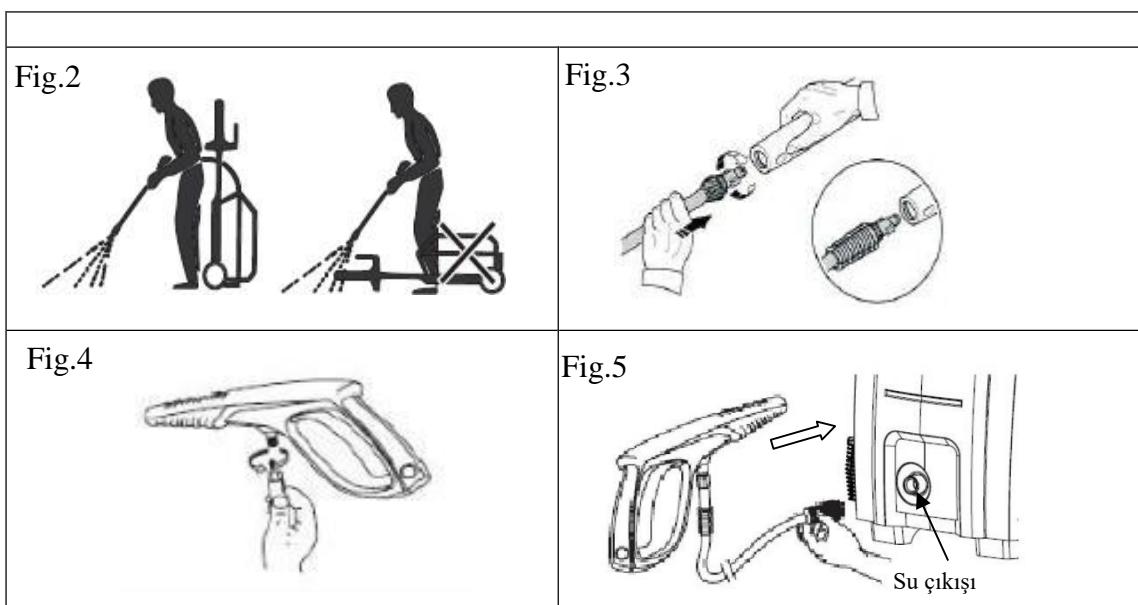
## BAKIM ve ONARIM

**UYARI!** Makine üzerinde herhangi bir bakım işi yapmadan önce elektrik fişini mutlaka prizden çıkarın.

### Emniyet düzenekleri

Yük boşaltma valfi, önceden ayarlanmış değerleri geçtiğinde basıncı düşürür.

### Kullanım için gereken bileşenler ve modelin incelenmesi



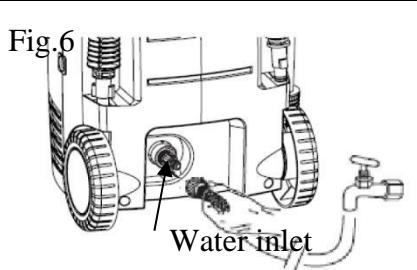
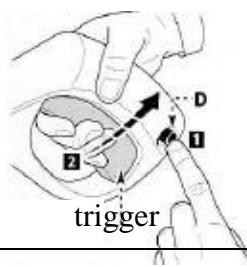


Fig.7



Safety lock

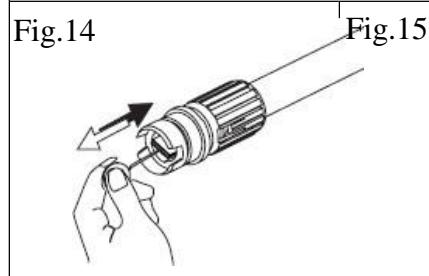
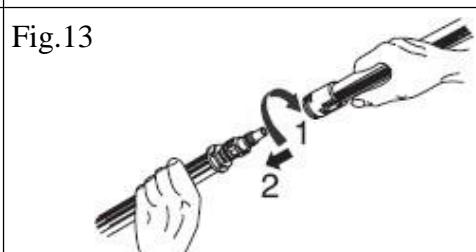
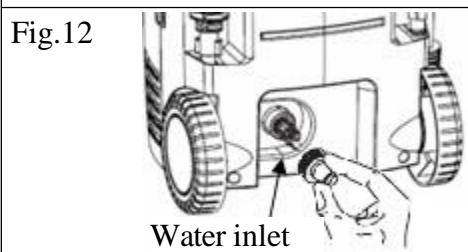
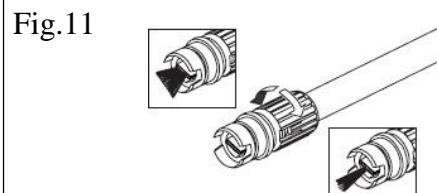
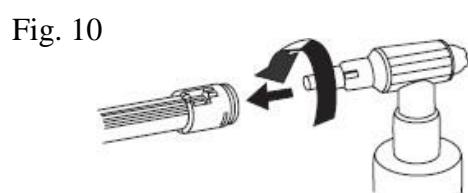
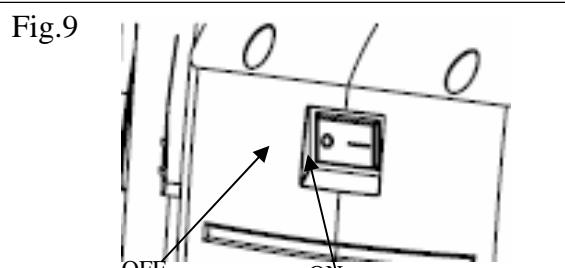


Fig.16



## **ÇALIŞTIRMA VE KULLANIM**

- Musluğunu tamamen açın.
- Güvenlik kilidini açın FIG.7 ve FIG. 8, içerisindeki havanın çıkışını tetiğe basın.
- Tetiğe basarken açma düğmesine basın FIG.9.
- Motoru yeniden çalıştıracaksanız her zaman tetiğe basmanız gerekmektedir.
- Deterjan tankını uygun seviyeye kadar doldurun FIG. 10.
- Ürünümüz ayarlanabilir başlıklıdır. Jet fan ayarı yapılabılır. FIG. 11.

**Uyarı: Tetik çekiliyken başlığı ayarlamayın.**

### **Turbo başlığının doğru kullanımı:**

Yüksek güç ihtiyacında turbo başlığını takmak için. Basınçlı yıkayıcısı kapatınız. Ayarlanabilir başlığı söküp yerine turbo başlığını takınız. Basınçlı yıkayıcıyı yeniden açınız.

### **TAVSİYE EDİLEN TEMİZLEME PROSEDÜRÜ**

Kiri temizlemek için kuru zemine deterjanla birlikte ürünü çalıştırın. Dikey yüzeylerde aşağıdan yukarıya doğru çalıştırın. Deterjanı 1-2 dakika bekletin fakat kurumasına izin vermeyin. İstenmeyen bölgelere su akmasına izin vermeyin.

### **SAKLAMA (FIG.12 – FIG. 15)**

- Makinayı kapatınız. . Çeşmeyi kapatınız.
- Kullandıktan sonra deterjan arta kalanlarını boşaltınız.
- İçeride kalan suyun tamamen boşalması için tetiği çekiniz. İçeride su bırakmayınız. Güvenlik kilidini açınız.
- Fişi prizden çıkartınız.
- Kışın depolamak için anti-toksik antifrizle birlikte çalıştırınız.

Herhangi bir bakım ya da değişiklik yapmadan önce aletin fişini çekliniz. Güvenli ve verimli çalışma için elektrikli aletin ve hava aralıkların temiz kalmasını sağlayın. Aletin bakım ve temizliği yetkili bir personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Aksi durumda, ciddi hasar ve yaralanmalara sebebiyet verilebilir. Bakım gerçekleştirilirken, özdeş yedek parçalar kullanılmasına dikkat ediniz. Kullanım kılavuzu içindeki talimatların özenle takip edilmesini sağlayınız. Titiz üretim ve test yöntemlerine rağmen alet arıza yapacak olursa, onarım **RODEX** elektrikli el aletleri için yetkili bir serviste yaptırılmalıdır.

<b>Belirti</b>	<b>Nedeni</b>	<b>Tavsiye edilen çözüm</b>
<b>Makine çalışmıyor</b>	Makine fişe takılı değildir Arızalı priz Sigorta atmıştır.  Arızalı uzatma kablosu	Makineyi fişe takın. Başka bir priz deneyin. Sigortayı değiştirin. Diğer makineleri kapatın.  Uzatma kablosunu kullanmadan çalıştmayı deneyin.
<b>İnip çıkan basınç</b>	Pompa içine hava emiliyor.  Valfler kirli, aşınmış sıkışmıştır  Pompa contaları aşınmıştır	Hortumların ve bağlantılarının hava geçirmez durumda olduğundan emin olmak için kontrol edin.  Temizleyin ve değiştirin
<b>Makine duruyor</b>	Sigorta atmıştır.  Yanlış şebeke gerilimi  İşı sensörü devreye girmiştir  Ağzı kısmen tikanmıştır	Sigortayı değiştirin. Diğer makineleri kapatın.  Şebeke geriliminin kullandığınız modelin etiketindeki değere uygun olup olmadığını kontrol edin.  Yıkama makinesini 5 dakika soğumaya bırakın.  Ağzı temizleyin
<b>Sigorta atıyor</b>	Sigorta gerekenden küçüktür	Makinenin amper tüketiminden daha yüksek değerde sigorta tesisatı kullanın.  Uzatma kablosunu kullanmadan çalıştmayı deneyebilirsiniz.
<b>Makine vuruntulu çalışıyor</b>	Giriş hortumunda/pompada hava vardır  Şebeke suyu kaynağı yetersiz  Ağzı kısmen tikanmıştır Su filtresi tikanmıştır Hortum dolanmıştır	Normal çalışma basıncı yeniden elde edilene kadar makineyi tetik açık durumda çalıştırın.  Su kaynağının gerekli değerlere uygun olduğundan emin olmak için kontrol edin (modelin etiketine bakın) <b>NOT!</b> Uzun, ince hortumlar kullanmaktan kaçının (minimum 1/2") Ağzı temizleyin Filtreyi temizleyin Hortumu düzeltin.
<b>Makine sık sık kendiliğinden çalışıp duruyor</b>	Pompa/püskürme tabancası kaçırıyor	En yakın Rother servisine başvurunuz.
<b>Makine çalışıyor, fakat</b>	Pompa/hortumlar veya kullanılan aksesuar dışarı su gelmiyor donmuştur  Su filtresi tikanmıştır Ağzı tikanmıştır	Pompa/hortum veya aksesuarın çözülmesini bekleyin.  Su kaynağından su gelmiyor Giriş suyunu bağlayın. Filtreyi temizleyin Ağzı temizleyin

## **ENGLISH**

# **HIGH PRESSURE WASHER RDX712 – X712**

### MANUAL

#### TECHNICAL DATA

- VOLTAGE 230 V
- POWER 2100 W
- PRESSURE 110 BAR
- MAX. PRESSURE 165 BAR
- FLOW 7.5 L/MIN

#### NAME OF PARTS

1. Wheel
2. Water Inlet Connector
3. Filter
4. Housing
5. Screw
6. Support of lance
7. Bottle Assembly
8. Handle
9. Nozzle Cleaning Needle
10. Support of hose
11. Plug/cable
12. High Pressure Hose
13. Safety lock
14. Spray Handle
15. Lance

#### AREA OF USE AND LIFE

Bu yüksek basınçlı yıkama makinesi, ev kullanımı için ve aşağıdaki mekanlar içinde kullanım amacıyla geliştirilmiştir:

This "RTM711" High Pressure Washer is designed and improved to use for home and below areas:  
Automobile, motorcycle, boat, camper, trailer, house patio /parking lot / courtyard stones, wooden accessories, brick buildings, barbecues, garden furniture.

The lifetime is 5 years.

#### A. Detailed Technical Data :

Rated voltage:	AC220 – 240V , 50Hz
Rated input power:	2100W
Protection class	II
Degree of protection:	IPX5

Rated pressure:	110Bar(11Mpa)
Max. pressure:	165 Bar
Rated flow:	7.3 l/min
Max. flow:	7l/min
Supply hose length	5 metre
Power cord length	5 metre
Rated temperature:	0-40°C
Max. inlet pressure:	0.7MPa
Sound pressure level: Uncertainty:	LpA=77 dB(A) KPA=3dB
Sound power level: Uncertainty:	LwA=96dB (A)
Vibration value	$a_h=1.8\text{m/s}^2$ $K_{ah}=0.05\text{m/s}^2$
Weight:	17 KG

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

#### SYMBOLS USED TO MARK INSTRUCTIONS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning for safe operation.

Before starting up your high-pressure washer for the first time, this instruction manual must be read through carefully. Save the instructions for later use.



Safety instructions marked with this symbol must be observed to prevent danger to persons.



This symbol is used to mark safety instructions that must be observed to prevent damage to the machine and its performance.



This symbol indicates tips and instructions to simplify work and to ensure a safe operation.

Do not let people who have not been trained in the use of a high pressure washer nor read the instruction manual operate the machine. This appliance is not intended for use by children or other persons without assistance or supervision if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Before starting up your machine please check it carefully for any defects. If you find any, do not start up your machine and contact your **RODEX** distributor.

**Especially check:**

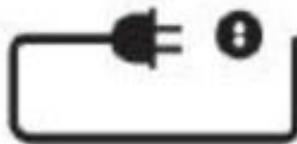
The insulation of the electric cable should be faultless and without any cracks. If the electric cable is damaged, an authorized RODEX distributor should replace it.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- High pressure jets can be dangerous. Never direct the water jet at persons, pets, live electrical equipment or the machine itself.
- Never try to clean clothes or footwear on yourself or other persons.
- Hold the spray lance firmly with both hands.
- The operator and anyone in the immediate vicinity of the site of cleaning should take action to protect themselves from being struck by debris dislodged during operation.
- Wear goggles and protection clothes during operation.
- This appliance has been designed for use with cleaning agents supplied or recommended by the RODEX. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the appliance.
- Disconnect from electrical power supply before carrying out user maintenance.
- To ensure the appliance safety only use original spare parts from the **RODEX** or approved by the RODEX.
- High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the appliance. Only use hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
- Do not use the appliance if a supply cord or important parts of appliance are damaged, e.g. safety device high pressure hose and trigger gun.
- The appliance is intended to clean cars and garden etc.
- Appropriate ear protection has to be used.
- Never use the machine in an environment where there could be a danger of explosion. If any doubt arises, please contact the local authorities.
- It is not allowed to clean asbestos containing surfaces with high pressure.
- This high pressure washer must not be used at temperatures below 0°C.

## Mains Power Connection

### WARNING



The following should be observed when connecting the high pressure washer to the electric installation:

- The electric installation shall be made by a certified electrician and comply with IEC 364.
- It is recommended that the electric supply to this appliance should include either a residual current device that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms.

## Water connection

- Connection to the public mains according to regulations.
- Inlet hose can be connected to the water mains with a max. inlet pressure of 10 bars.



This high pressure washer is only allowed to be connected with the drinking water mains, when an appropriate backflow preventer has been installed, Type BA according to EN 1717. The backflow preventer can be ordered under number 106411177. The length of the hose between the backflow preventer and the high pressure washer must be at least 10 metres to absorb possible pressure peaks (min diameter Vz inch).

Operation by suction (for example from a rainwater vessel) is carried out without backflow preventer. Recommended suction set: 126411387.

As soon as water has flown through the BA valve, this water is not considered to be drinking water any more.

## MAINTENANCE

**WARNING!** Always disconnect the electrical plug from the socket prior to maintenance or cleaning.

### Safety Devices

The unloader valve can reduce pressure if it exceeds pre-set values.

## COMPONENT FOR USE

Fig.2



Fig.3

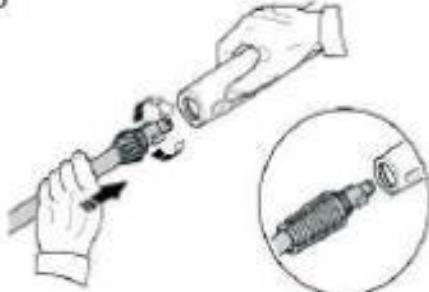


Fig.4

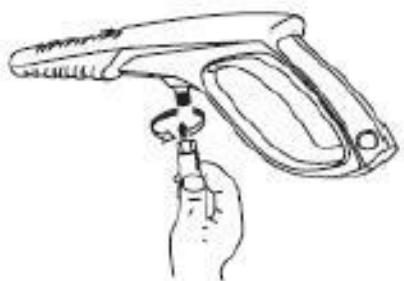


Fig.5

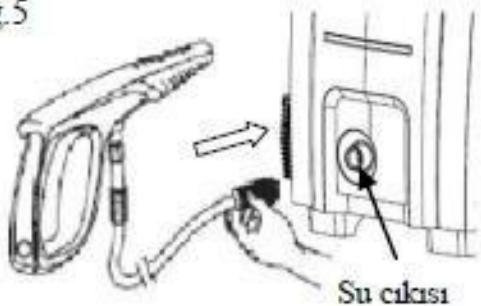


Fig.6

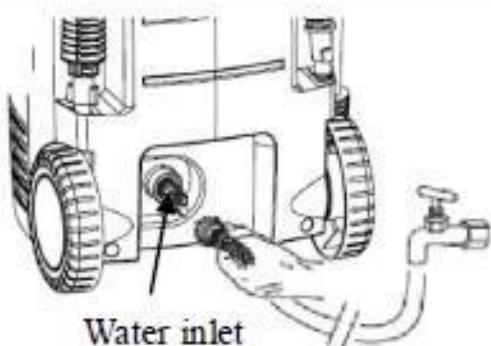


Fig.7

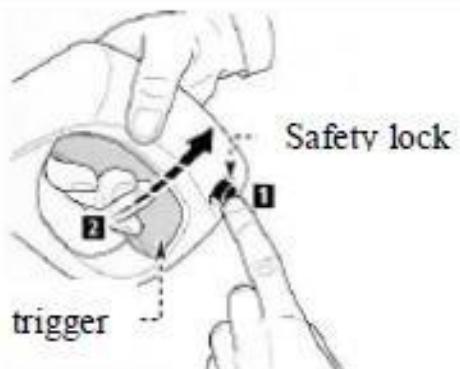


Fig.8



Fig.9

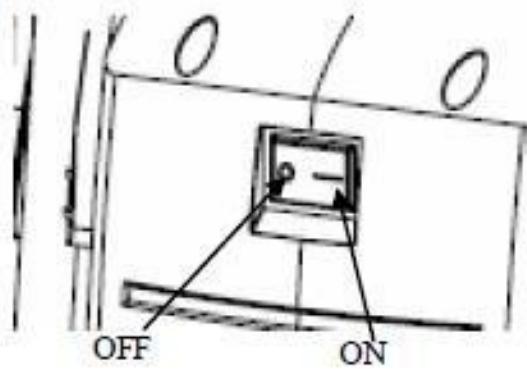


Fig. 10

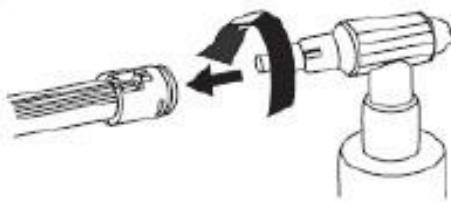


Fig. 11

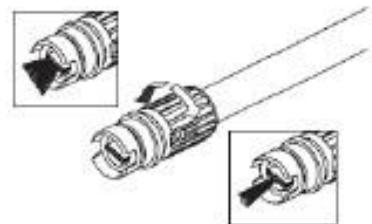


Fig. 12

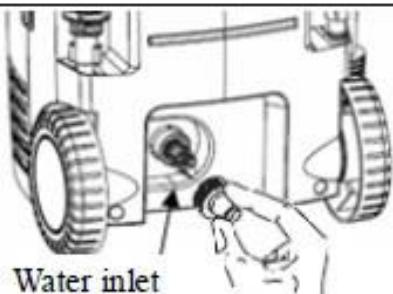


Fig. 13

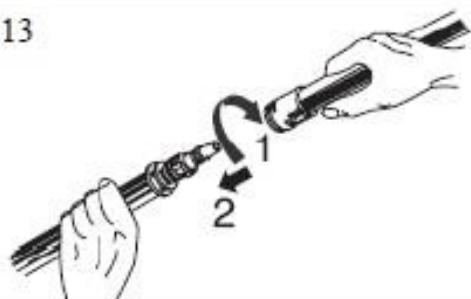


Fig. 14

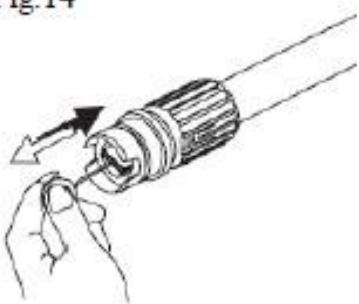


Fig. 15

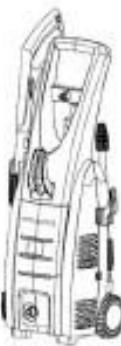


Fig. 16



Turn on the water supply tap fully.

Release the safety lock FIG. 7 and FIG. 8, then press the trigger for a few seconds to allow air to escape and to discharge residual pressure in the hose.

Keeping the trigger pressed, push the switch to start the motor FIG. 9. When re-starting the motor, always keep the trigger pressed.

**NOTE:**

**THE MOTOR ONLY RUNS WHEN THE TRIGGER IS OPERATED.**

Fill the detergent tank to the level indicated through the inlet FIG. 10.

### CORRECT USE OF STANDARD ACCESSORIES

The washer is equipped with the adjustable nozzle. Jet adjustment from pencil to fan FIG. 11.

### **WARNING: DO NOT ADJUST THE NOZZLE WHILE THE TRIGGER IS SQUEEZED. CORRECT USE OF TURBO NOZZLE**

For increasing washing power, use the turbo nozzle kit as follows:

Turn off the high pressure washer. Unscrew the adjustable head and fit the turbo nozzle onto the lance. Turn the high pressure washer back on.

## **RECOMMENDED CLEANING PROCEDURE**

Dissolve dirt by applying detergent with the fan jet to the dry surface. On vertical surfaces, work from the bottom upwards. Leave the detergent to act for 1 to 2 minutes, but do not allow to dry out. Apply the lance from the surface, working from the bottom upwards.

Avoid allowing the rinsing water to run on to unwanted surfaces. **STORAGE** (FIG.12 – FIG. 15)

Switch off the washer. Turn off the water supply tap.

After use, the detergent residuals should be removed from the tank.

Discharge residual pressure by pressing the trigger until no more water comes out of the lance nozzle.

Engage the gun safety lock. Remove the plug from the socket.

Operate the washer with non-corrosive/ non-toxic antifreeze before storing for the winter.

### **WARNING: BEFORE REUSING, COMPLETELY FLUSH THE UNIT OUT WITH PLAIN**

Before working on the washer, disconnect the plug from the power supply socket. To ensure good performance, check and clean the suction and detergent filters after every 50 hours of operation FIG. 12. Clean the nozzle with the tool provided. Remove the lance from the gun, FIG. 13, remove any dirt from the nozzle hole (FIG. 14) and rinse. Follow the instructions. If the machine has problem, it should be repair and checked in **RODEX** Service.

SYMPTOM	CAUSE	RECOMENDED ACTION
No detergent suction – units with tanks	Lance nozzle is not in low pressure High pressure extension hose or high pressure hose is too big Injector clogged on pump	Slide lance nozzle into low pressure position or turn the ring counterclockwise Remove high pressure extension hose or use high pressure hose shorter than 750 cm Call your dealer
No detergent suction – units with attachable applicators	Detergent applicator is clogged	Clean applicator with warm water Replace applicator
Unit begins to smoke	Overheated, overloaded or damaged motor	Turn off and call your dealer
Pressure washer does not start up	Unit is pressurized Plug is not well connected or electric socket is faulty Extension cord is too long or wire size too small Main voltage supply is too low Thermal safety switch has tripped	Squeeze trigger on gun Check plug, socket and fuse Remove extension cord Check that main supply voltage is adequate Switch off units and allow motor to cool down
Pump does not reach necessary pressure	Water inlet filter is clogged Pump is sucking air from hose connections Nozzle is worn or not correct size Nozzle in detergent position Unloader is clogged or worn Valve is clogged or worn	Clean water inlet filter Check that conections and locking ring are properly tightened. Call your dealer Turn the ring clockwise Call your dealer Call your dealer
Fluctuating pressure	Pump is sucking in air Clogged nozzle Valves dirty, worn or stuck Water seals worn	Check that connections are tight Clean with tip cleaner Call your dealer Call your dealer
Machine stops	Extension cord is too long or wire size too small Thermal safety switch has tripped due to overheating	Remove extension cord Check that main supply voltage corresponds to specifications.

**RUSSIAN**  
**МОЙКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ**  
**МОДЕЛЬ: RDX712 - X712**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**МОЙКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ**

**КОМПОНЕНТЫ ПРОДУКТА**

1. Вкл/Выкл Выключатель
2. вентиляционные зазоры
3. Входное отверстие для воды
4. Выходное отверстие для воды
5. Держатель копья
6. Электрический кабель
7. Распылительная головка
8. Пистолет-распылитель
9. Запускающий распыление элемент

**СПОСОБЫ ПРИМЕНЕНИЯ**

Мойка высокого давления предназначена для использования в быту, для автомобиля, мотоцикла, лодки, дома на колесах, трейлера, кирпичного здания и т. д.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ**

МОЩНОСТЬ	2100Вт
ЗАЩИТА	II
КЛАСС ЗАЩИТЫ	IPX5
ДАВЛЕНИЕ	110 бар
МАКСИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ	165 бар
МАКСИМАЛЬНОЕ ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ	4 бар (0,4 МПа)
СКОРОСТЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ И РАБОТЫ	6,0 Л / мин
МАКСИМАЛЬНАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	7,5 Л / мин
ДЛИНА ШЛАНГА	5 метров
ВНУТРЕННЕЕ ДАВЛЕНИЕ	0.7 Мпа
МОЩНОСТЬ ШУМА	уровень звуковой мощности = 97 дБ (A)
ВЕС	17 кг

## **ВАЖНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

### **Символы, используемые для обозначения инструкций**

Перед первым запуском мойки высокого давления необходимо внимательно прочитать данное руководство по эксплуатации. Сохраните инструкции для последующего использования.



Инструкции по безопасности, помеченные этим символом, должны соблюдаться во избежание опасности.



Этот символ указывает на инструкции по технике безопасности, чтобы предотвратить снижение производительности и вред для продукта..



Этот символ используется для обозначения инструкций по технике безопасности, которые необходимо соблюдать для предотвращения повреждения машины и ее производительности..

Не позволяйте необученным и не читавшим настоящую инструкцию людям пользоваться мойкой высокого давления. Данное устройство не предназначено для использования детьми или другими лицами без посторонней помощи или наблюдения, если их физические, умственные способности или способности восприятия не позволяют им безопасно использовать его. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором. Перед запуском вашей машины, пожалуйста, внимательно проверьте ее на наличие дефектов. Если вы обнаружите какие-либо дефекты, не запускайте машину и свяжитесь с вашим дистрибутором RODEX.



Прежде чем включать мойку высокого давления, проверьте, нет ли в машине каких-либо дефектов или неисправностей. Если обнаружена какая-либо проблема, не включайте ее и немедленно свяжитесь с агентством RODEX.

Изоляция электрического провода не должна быть повреждена. Если замечено какое-либо повреждение, такое как трещина на изоляционном покрытии, оно должно быть заменено агентством RODEX.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Струи высокого давления могут быть опасны. Никогда не направляйте струю воды на людей, домашних животных, электрическое оборудование или саму машину.
- Никогда не пытайтесь чистить одежду или обувь на себе или других людях. Крепко держите распылительную трубку обеими руками.

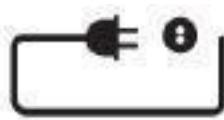


- Оператор и любое лицо, находящееся в непосредственной близости от места очистки, должны принять меры, чтобы защитить себя от удара обломками, смещенными во время работы.
- Носите защитные очки и защитную одежду во время работы.
- Это устройство предназначено для использования с чистящими средствами, поставляемыми или рекомендованными RODEX. Использование других чистящих средств или химикатов может отрицательно повлиять на безопасность прибора.
- Отключите электропитание перед проведением технического обслуживания.
- Для обеспечения безопасности прибора используйте только оригинальные запасные части

RODEX или одобренные RODEX.

- Шланги высокого давления, фитинги и муфты важны для безопасности прибора. Используйте только шланги, фитинги и муфты, рекомендованные производителем.
- Не используйте прибор, если шнур питания или важные части прибора повреждены, например, предохранительное устройство, шланг высокого давления и спусковой крючок.
- Прибор предназначен для чистки автомобилей, сада и т. д.
- Необходимо использовать соответствующую защиту для ушей.
- Никогда не используйте машину в среде, где может быть опасность взрыва. Если возникнут какие-либо сомнения, пожалуйста, свяжитесь с местными властями.
- Не допускается чистка асбестосодержащих поверхностей под высоким давлением.
- Эту мойку высокого давления нельзя использовать при температуре ниже 5 ° C.

## **ГЛАВНОЕ СОЕДИНЕНИЕ**



### **ВНИМАНИЕ!**

При подключении мойки высокого давления к электропитанию необходимо соблюдать следующее.

Электромонтаж должен выполняться сертифицированным электриком и соответствовать требованиям МЭК 60364.

Рекомендуется, чтобы электропитание к этому устройству включало либо устройство защитного отключения, которое прервет подачу, если ток утечки на землю превысит 30 мА в течение 30 мс.

## **ВОДЯНАЯ МУФТА**

Подключение к общественной сети должно быть выполнено в соответствии с правилами. Впускной шланг может быть подключен к водопроводу с максимальным давлением в 4 бар.

Эту мойку высокого давления разрешается подключать только к сети чистой воды, если установлен соответствующий предохранитель обратного потока.

Предохранитель типа ВА согласно EN 60335-2-79 подходит противо-люфту типа ВА. Эксплуатация с помощью всасывания, например, резервуара с дождевой водой, осуществляется без противотока.

Как только вода проходит через клапан ВА, эта вода больше не считается питьевой водой.

**ВАЖНО!** Всегда используйте воду без грязи внутри. Наличие частиц песка во входящей воде (например, в скважине) следует предотвращать с помощью дополнительного фильтра.

### **УДЕЛИТЕ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ:**

- Изоляция электрического кабеля должна быть безошибочной и без трещин. Если электрический кабель поврежден, его должен заменить авторизованный дистрибутор RODEX.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Всегда отсоединяйте электрическую вилку от розетки перед техническим обслуживанием или чисткой.

### УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

Разгрузочный клапан может снизить давление, если оно превысит заданные значения.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

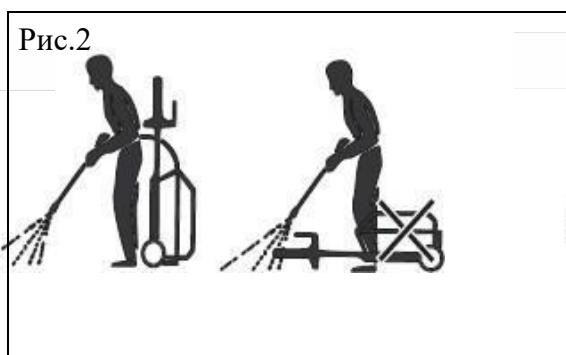
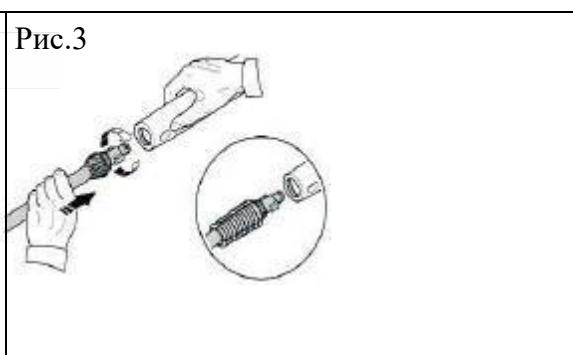
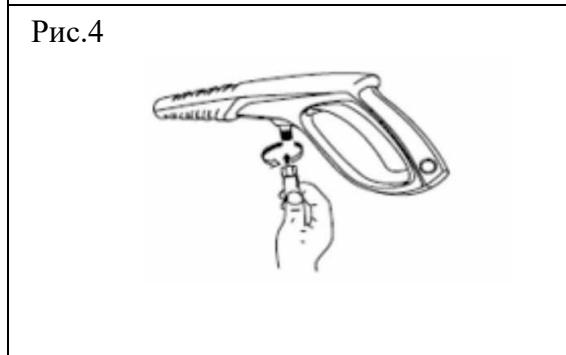
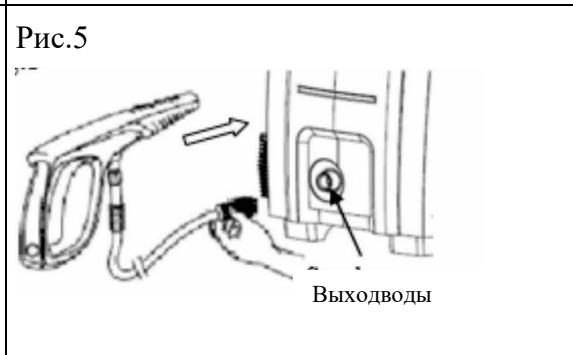
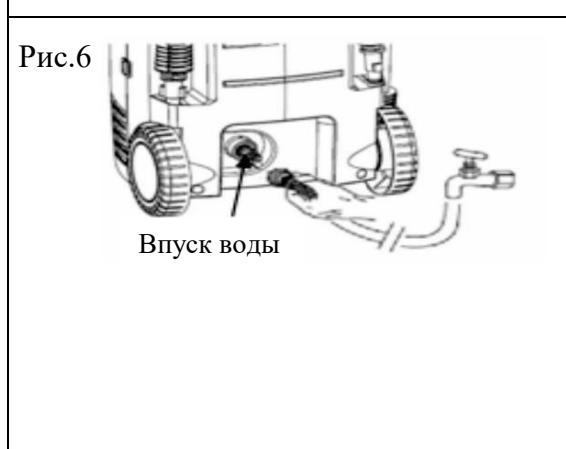
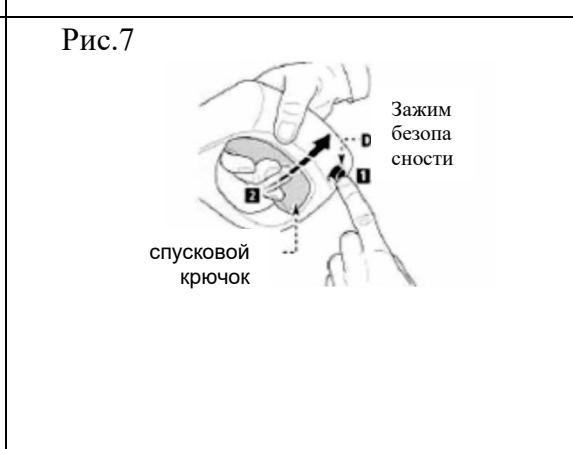
<p>Рис.2</p> 	<p>Рис.3</p> 
<p>Рис.4</p> 	<p>Рис.5</p>  <p>Выходводы</p>
<p>Рис.6</p>  <p>Впуск воды</p>	<p>Рис.7</p>  <p>Зажим безопа сности</p> <p>спусковой ключок</p>

Рис.8



Рис.9

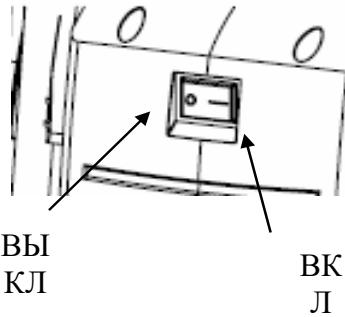


Рис. 10

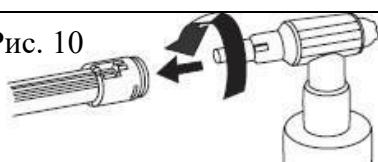


Рис.11

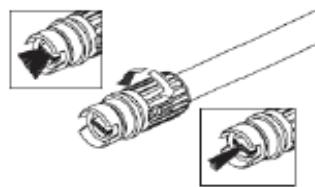


Рис.12



Рис.13

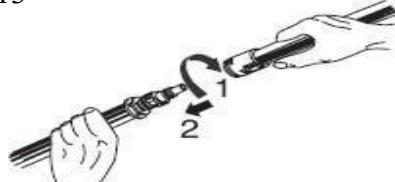


Рис.14

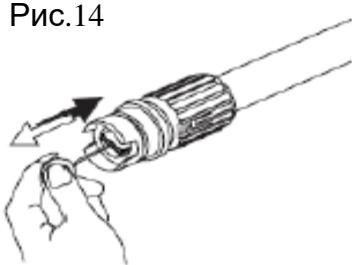


Рис.15



Рис.16



Полностью откройте кран подачи воды.

Отпустите предохранитель РИС.7 и РИС. 8, затем нажмите на спусковой крючок в течение нескольких секунд, чтобы позволить воздуху выйти и сбросить остаточное давление в шланге.

Удерживая кнопку нажатой, нажмите на переключатель, чтобы запустить двигатель РИС.9. При повторном запуске двигателя всегда держите курок нажатым.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**ДВИГАТЕЛЬ РАБОТАЕТ ТОЛЬКО ТОГДА, КОГДА РАБОТАЕТ СПУСКОВОЙ КРЮЧОК.**

Заполните бак для моющего средства до уровня, указанного через выпускное отверстие РИС. 10.

#### **ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТАНДАРТНЫХ КОМПОНЕНТОВ**

Шайба оснащена регулируемой насадкой. Струйная регулировка от карандаша до вентилятора РИС. 11.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не регулируйте форсунку, пока зажат спусковой крючок. использование турбо сопло правильно**

Для увеличения моющей силы используйте комплект турбо-насадки следующим образом:

Выключите мойку высокого давления. Открутите регулируемую головку и установите турбо-насадку на колье.

Снова включите мойку высокого давления.

### **РЕКОМЕНДУЕМАЯ ПРОЦЕДУРА ОЧИСТКИ**

Растворите грязь, нанеся моющее средство с помощью струи вентилятора на сухую поверхность. На вертикальных поверхностях работайте снизу вверх. Оставьте моющее средство действовать на 1-2 минуты, но не допускайте его высыхания. Примените высоко от поверхности, работая снизу вверх.

Избегайте попадания промывочной воды на нежелательные поверхности.

#### **ХРАНЕНИЕ**

(РИС.12 - РИС. 15)

Выключите мойку.

Закройте кран подачи воды.

После использования остатки моющего средства должны быть удалены из бака.

Сбросьте остаточное давление, нажимая на спусковой крючок, пока из сопла колье не выйдет больше воды.

Включите предохранитель пистолета. Выньте вилку из розетки.

Перед хранением на зиму эксплуатируйте мойку с неагрессивным / нетоксичным антифризом.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПЕРЕД ПОВТОРНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПОЛНОСТЬЮ ПРОМОЙТЕ АППАРАТ**

Перед началом работы на мойке отсоедините вилку от розетки электропитания. Чтобы обеспечить хорошую производительность, проверяйте и очищайте всасывающий и моющий фильтры после каждого 50 часов работы РИС. 12.

Очистите сопло с помощью прилагаемого инструмента. Снимите колье с пистолета, РИС. 13, удалите грязь с отверстия форсунки (РИС. 14) и промойте. Следуйте инструкциям. Если у машины есть проблема, она должна быть отремонтирована и проверена службой RODEX.

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДУЕМОЕ ДЕЙСТВИЕ
Нет всасывания моющего средства - агрегата с баками	Сопло копья не находится под низким давлением Удлинительный шланг высокого давления или шланг высокого давления слишком большой Инжектор забит насосом	Сдвиньте сопло копья в положение низкого давления или поверните кольцо против часовой стрелки. Снимите удлинительный шланг высокого давления или используйте шланг высокого давления короче 750 см. Позвоните своему дилеру
Нет всасывания моющего средства - агрегата со съемными аппликаторами	Аппликатор моющего средства засорен	Очистите аппликатор теплой водой Замените аппликатор
Блок начинает дымить	Перегретый, перегруженный или поврежденный двигатель	Выключите и позвоните своему дилеру
Мойка высокого давления не запускается	Блок находится под давлением Неправильно подключена вилка или неисправна электрическая розетка Удлинитель слишком длинный или слишком маленький размер провода Слишком низкое напряжение питания. Сработал термозащитный выключатель.	Нажмите на спусковой крючок пистолета-распылителя. Проверьте вилку, розетку и предохранитель. Снимите удлинитель. Проверьте, соответствует ли напряжение основного источника питания. Выключите блоки и дайте двигателю остыть
Насос не достигает необходимого давления	Засорен фильтр на входе воды. Насос всасывает воздух из шлангов. Сопло изношено или имеет неправильный размер Сопло в положении моющего средства Разгрузчик засорен или изношен Клапан забит или изношен	Очистите фильтр поступающей воды Убедитесь, что соединения и стопорное кольцо надежно затянуты. Позвоните своему дилеру Поверните кольцо по часовой стрелке. Позвоните своему дилеру Позвоните своему дилеру
Колеблющееся давление	Насос всасывает воздух Засорена насадка Клапаны загрязнены, изношены или застянуты.	Проверьте надежность соединения. Очистите наконечник. Позвоните своему дилеру Позвоните своему дилеру
Машина останавливается	Удлинитель слишком длинный или слишком маленький размер провода Тепловой защитный выключатель сработал из-за перегрева	Снимите удлинитель. Убедитесь, что напряжение питания соответствует техническим характеристикам.

## **ARMENIAN**

# **Լվացնղսարքը արձի ճնշմամբ (կարշելո)**

## **RDX712 – X712**

### **Ապրանքի միավորները**

1. Անջատիչը On/Off
2. Օդափոխության անցքեր
3. Ջրի մուտք
4. Ջրի ելք
5. Բռնակ
6. Էլեկտրական մալուխ
7. Սփրեի զլվիկ
8. Սփրեի ատրճանակ
9. Սփրեի նզան
- 10.Կոճ

### **Օգտագործման անտարածքներ**

Բարձր ճնշման լվացող սարքը նախատեսված է տան, ավտոմեքենաների, մոտոցիկլերի և տների, լողավազանների, կցասայ և ակների, առյ ուսեցենք նը բերի և այլ նի ամ ար:

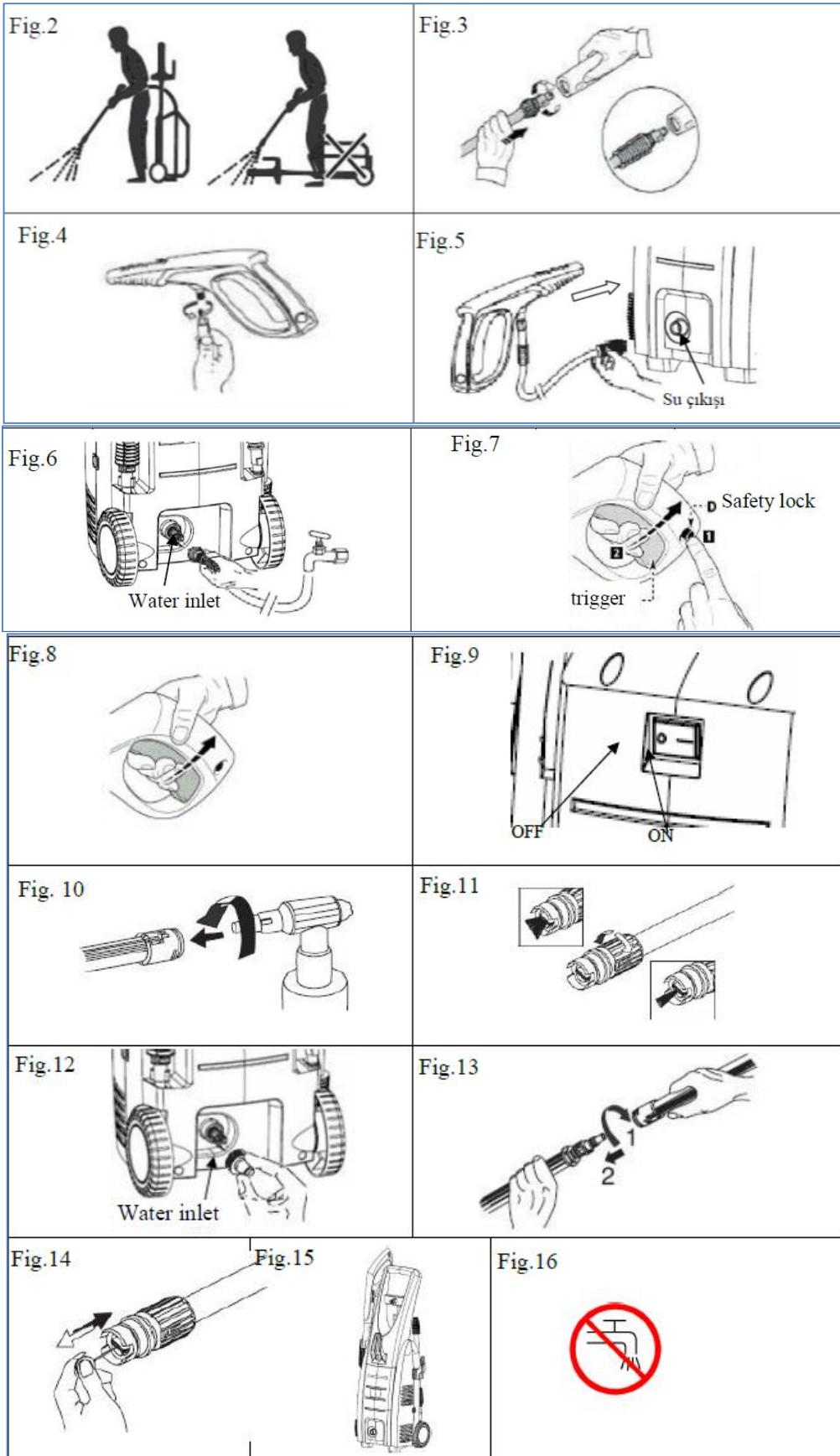
### **Տեխնիկական հատկանիշներ**

ՈՒժ	2100W
Պաշտպանություն	II
Պաշտպանական խումբ	IPX5
ճնշում	110 Bar
Մախ. ճնշում	165 Bar
Մախ. ներսի ճնշում	4 bar (0,4 MPa)
Աշխատանքի ինտենսիվություն և անդամակից աշխատանքի փակում	6,0 L/min
Մախ. հոսանքի տարրի փակում	7,5 L/min
Ճկախողովակի երկարություն	5 metre
Արմուկի ուժը	LwA=93dB (A)
Քաշ	17 Kg











## GEORGIAN

მაღალი წნევის სარეცხი ხელსაწყო

მოდელი

RDX711

### ტექნიკური მონაცემები

• ზაბვა	230 გ/50ჰერც
• სიმძლავრე	17003
• წნევა	110 ბარი
• მაქსიმალური წნევა	150 ბარი
• ნაკადი	6,67 ლ/წთ

### ნაწილების დასახელება

1. საჭე
2. წყლის შემყვანის დამკავშირებელი
3. ფილტრი
4. ყუთი
5. ხრახნი
6. ჭუბის დამჭერი
7. დასაბეგრი ბოთლი
8. სახელური
9. ტუმბოს დასუფთავების ნეტსი
10. დამჭერი შლანგი
11. ჩამრთველი სადენი
12. მაღალი წნევის შლანგი
13. უსაფრთხოების საკეტი
14. საშუალის სახელური
15. შუბი

### გამოყენების არეალი და ვარგისიანობა

ეს “RTM711” მაღალი წნევის სარეცხი ხელსაწყო შექმნილია და გუმჯობესდა სახლის და ქვემოთ ჩამოთვლილ სფეროებში გამოყენებისთვის.  
ავტომობილის, მოტოციკლის, ნავის, ტრაილერის, სახლის შიდა ეზო, ავტო სადგომი, ეზოს ქვების, ხის აქსესუარების, აგურის შენობების, ბარბიკიუს, ბაღის ავეჯის გასარეცხად.  
ხელსაწყოს გამოყენების ხანგრძლივობა 5 წელს შეადგენს

დეტალური ტექნიკური მონაცემები:

რეიტინგული ძაბვა	AC220 – 240V , 50Hz
რეიტ. შემავალი სიმძლავრე	2100W
დაცვის კლასი	II
ხარისხის დამცავი	IPX5
რეიტინგული წნევა	110Bar(11Mpa)
მაქს. წნევა	165Bar(15Mpa)
რეიტინგ. ნაკადი	4 ლ/წთ
მაქს. ნაკადი	6 ლ/წთ
მიმწოდი შლანგის სიგრძე	7,5 მეტრი
ელექტრო სადენის სიგრძე	5მეტრი
რეიტინგული ტემპ.	0-40°C
მაქს.შესვლის წნევა	0.7MPa
ხმოვანი წნევის დონე გაურკვეველი	LpA=77 dB(A) KPA=3dB
ხმის სიმძლავრის დონე გაურკვეველი;	LwA=97dB (A)
ვიბრაციის ღირებულება	$\alpha h=1.8 \text{m/s}^2$ $Kah=0.05 \text{m/s}^2$
წონა	1738

უსაფრთხების მნიშვნელოვანი  
ინსტრუქციები ინსტრუქციაში  
გამოყენებული სიმბოლოები

ზოგიერთიშემდეგის სიმბოლოშეიძლება გამოყენებული იქნეს ამ ინსტრუქციაში,  
იმისათვის რომ უსაფრთხოდ იმუშაოთ ამ ხელსაწყოთი. გთხოვთ შეისწავლოთ  
ეს სიმბოლოები. თქვენი ხელსაწყოს პირველი გამოყენების დროს აუცილებლად  
წაიკითხეთ ინსტრუქცია ყურადღებით. შეინახეთ ინსტრუქცია შემდეგი  
გამოყენებისთვის.



უსაფრთხოებისინსტრუქციაშიაღნიშნულიესსიმბოლონიშნავსსაფრთხისთავიდან აცილებას.



უსაფრთხოებისინსტრუქციაშიაღნიშნულიესსიმბოლომიუთითებს, ხელსაწყოს დაზიანების თვიდან არიდებას.



ეს სიმბოლო მიუთითებს რჩევებს სამუშაოს გასაადვილებლად და უსაფრთხო სამუშაოს განსახორციელებლად.

არ დართოთ წება გამოიყენონ ეს ხელსაწყო მათ ვინც არ იცის გამოყენება და არ წაუკითხიათ გამოყენების ინსტრუქცია. ეს მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი, რომ გამოიყენონ ბავშვებმა უფროსების გარეშე, როდესაც მათ არ აქვთ ხელსაწყოს მიზნობრივად გამოყენების უნარი. ბავშვს უნდა ზედამხედველი, რომ ხელსაწყო არ გამოიყენოს სათამაშოდ. სანამ

დაიწყებთ ხელსაწყოთი მუშაობას დეტალურად შეამოწმეთ ხელსაწყო. თუ აღმოაჩინეთ რაიმე დაზიანება არ გამოიყენოთ ხელსაწყო და დაუკავშირდით თქვენი ფირმის RODEX დისტრიბუტორს.

განსაკუთრებით შეამოწმეთ:

ელექტრო კაბელის იზოლაცია, რაიმე ზიანი ან ხარვეზების ხომ არ აქვს. თუ კაბელი დაზიანებულია, უფლებამოსილმა პირმა RODEX უნდა შეცვალოს და აღადგინოს.

## უსაფრთხოების წესები

- მაღალი წნევის ნაკადი შეიძლება იყოს საშიში. არასოდეს მიმართოთ წყლის ნაკადი პიროვნებას, შინაურ ცხოველებს, ელექტრო ხელსაწყოებს და თავად ხელსაწყოს.
- არასოდეს სცადო ტანსაცმლის ან ფეხსაცმლის გარეცხვა.
- დაიჭირეთ მშხეფავი შუბი მტკიცედ ორივე ხელით.
- ოპერატორებმა და ყველა ვინც სამუშაო ადგილის სიახლოვეს არის, უნდა დაიცვან სისუფთავის და თავდაცვის ზომები, რათა დაიცვან თავი უეცრად ხელსაწყოს მოხმარების დროს გამოსროლილი ნამსხვრევებისგან.
- ატრეთ დამცავი სათვალე და დამცავი ტანსაცმელი.
- ხელსაწყო დამზადებულია ზედაპირების გასაწმენდად და RODEX ის მიერ რეკომენდირებული ზედაპირების გასაპრიალებლად.
- გამოაერთეთ ხელსაწყო ელექტრული დენის წყაროდან, სანამ ახორციელებთ რაიმე მოქმედებას ხელსაწყოთი.
- რომ დარწმუნდეთ ხელსაწყოს უსაფრთხოებაში, გამოიყენეთ ორიგინალი ინსტრუმენტები მოწოდებული RODEX ის მიერ.
- მაღალი წნევის შლანგები, ალმატურის შეერთება ძალიან მნიშვნელოვანია ხელსაწყოს უსაფრთხოებისთვის. გამოიყენეთ მხოლოდ რეკომენდირებული შლანგები და ალმატურა.
- არ გამოიყენოთ ხელსაწყო რომელსაც ყველაზე მნიშვნელოვანი ნაწილი, საბელი, აქვს დაზიანებული. მაგ: უსაფრთხოების მოწყობილობა, მაღალი წნევის შლანგი და ჩამრთველი იარალი.
- მოწყობილობა განკუთვნილია მანქანების და ბალების გასაწმენდად.
- გამოყენებული უნდა იყოს ყურის შესაბამისი დამცავი საშუალება.
- არ გამოიყენოთ ხელსაწყო იმ გარემოში სადაც აფეთქების საშიშროება არსებობს. თუ რაიმე ეჭვი გაგიჩნდათ გთხოვთ დაუკავშირდეთ ადგილობრივ ხელისუფლებას.
- დაუშვებელია აზბესტის შემცველი ზედაპირის მაღალი წნევით მოპრიალება.
- მაღალი წნევით მრეცხავი არ უნდა გამოიყენოთ როდესაც წნევა 0 გრადუს ცელსიუსზეა.



Fig.4

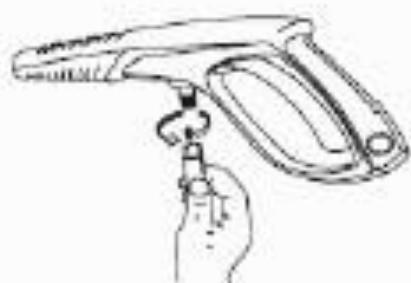


Fig.5

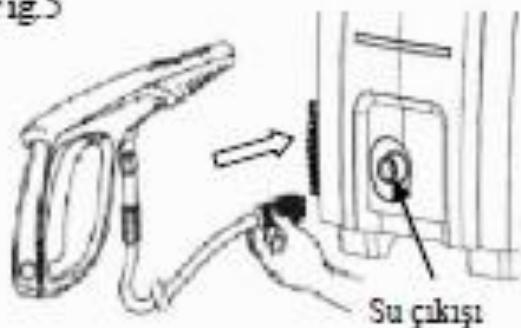


Fig.6



Fig.7

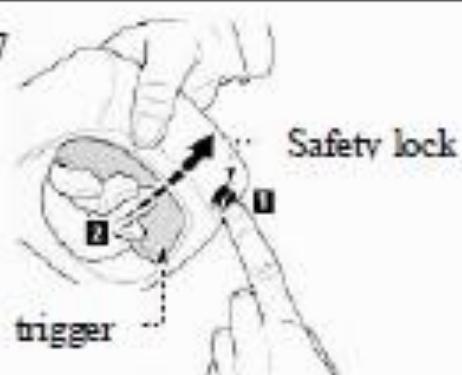


Fig.8



Fig.9

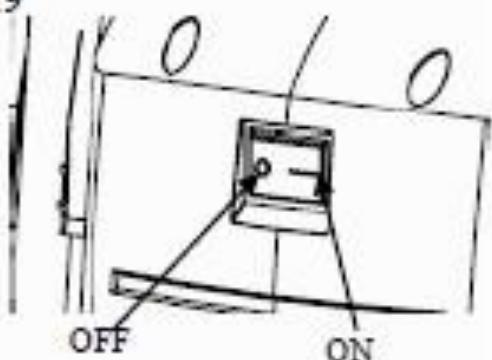


Fig. 10



Fig.11



Fig.12

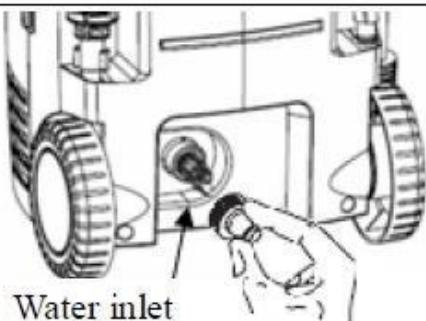


Fig.13

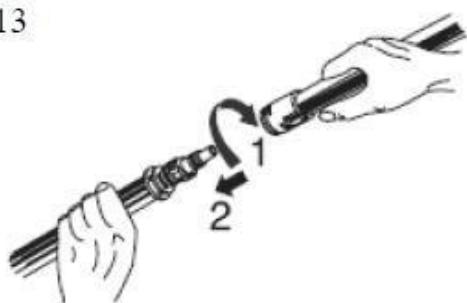


Fig.14

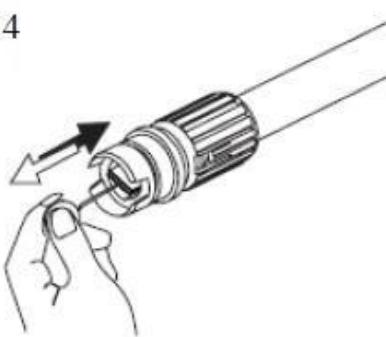


Fig.15



Fig.16



### ოპერაციები

ჩართეთ წყლის მიმწოდებელი სრულად. გაუშვით უსაფრთხოების საკეტი სურ. 7 და სურ: 8, დააჭირეთ რამდენიმე წამით გამომწევლილაკს, რათა მოხდეს ჰაერის გამოშვება, რასაც ასრულებს წნევის შლანგი.

გეჭიროთ თითო, და დააჭირეთ ასევე ჩამრთველს, რათა ამუშავდეს ძრავა სურ. 9 როდესაც თავიდან ტვირთავთ ძრავას, ყოველთვის გქონდეთ დაჭერილი ხელი გამომწვევზე.

### შენიშვნა :

მოტორი მხოლოდ მა შინ მუშაობს როდესაც ტრიგერი ჩართულია

შეავსეთ სარეცხი ავზი მითითებულ  
დონემდე სურ. 10 სწორი გამოყენება და  
სტანდარტული აქსესუარები სარეცხი  
აღჭურვილია მარეგულირებელი  
ტუმბოთი.  
? მფრქვევანა მოწესრიგებული ტუში.

გაფრთხილება : არშეცვალოთ ტუმბო მიუხედავად ჩადჩა მკეტისა  
სწორად გამოიყენეთ ტურბოს ავზი

სარეცხიწნევის მაღლის გაზრდისათვის გამოიყენეთ ტუმბოს ნაკრები  
შემდეგნაირად. გამორთეთ მაღლი წნევის მანქანა, მოხსენით  
რეგულირებული გამწმენდი, მოარგეთ ტუმბო და ჩართეთ მაღლი  
წნევის სარეცხი მანქანა ისევ.  
**დასუფთავების რეკომენდირებული პროცედურა**

მოაშორეთ ჭუჭყი, ვერტიკალურზედაპირზე, იმუშაოს უკანა მხარე მდე.  
დატოვეთ სარეცხი მოწყობილობა რომ იმუშაოს 1–2 წუთის განმავლობაში, მაგრამ  
არ გამოაშროთ. იმუშავეთ მაღლი ზედაპირზე მხოლოდ უკანა მხრიდან.  
მოერიდეთ წყლის მიშხეფებას არასასურველ  
ზედაპირზე. შენახვა სურ: 12–15  
გამორთეთ მრეცხავი.  
გამორთეთ წყლის მიწოდების ჩამრთველი.  
გამოყენების შემდეგ, ამოიღეთ დარჩენილი სარეცხი ავზიდან.  
გამორთეთ დარჩენილი წნევის მიწოდება მანამდე სანამ არ შეჩერდება წყლის  
მიწოდება. ამოიღეთ ჩამრთველი ბუდიდან.  
შეინახეთ სარეცხი მანქანა ანტი-კოროზიულ, ანტი-ტოქსიკურ და ანტიფრიზში  
სანამ ზამთრის თვის შეინახავთ.

გაფრთხილება : სანამ მეორედ გამოიყენებთ ხელსაწყოთი, გამოაერთეთ ჩამრთველი, ელექტრული  
და მაკვშირებლიდან, რომ დარწმუნდეთ სამუსაოს კარგი შესრულების თვის.

შეამოწმეთ და გაასუფთავეთ დაზიანებლინა წილები ყოველ 50 საათში ერთხელ.  
სურ 12 გაწმინდეთ ტუმბო ზუსთი გამოყენების საწმენდით. ამოიღეთ შუბი  
იარაღი. სურ 13, ამოიღეთ ჭუჭყი  
ნებისმიერი ტუმბოს მიღებიდან. სურ 14 მიყევით ინსტრუქციას. თუ ხელსაწყოს  
აქვს პრობლემები უნდა აღდგეს და გამოიცვალოს RODEX სამსახურის მიერ.



წყლის ფილტრი  
დაიბლოკა ტუმბო  
დაიბლოკა

გაასუფთავეთ ტუმბო